



情趣兼备的文学经典

瑰丽奇幻的童话王国

格林童话

Ge Lin Tong Hua

/ 品读经典童话 / 享受美好童年 /

〔德〕格林兄弟 著
梁剑丽 主编



北京工艺美术出版社

gelin tonghua

格林童话

拼音版

[德] 格林兄弟 著
梁剑丽 主编



北京工艺美术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

格林童话：拼音版 / [德] 格林兄弟著；梁剑丽主编。

—北京：北京工艺美术出版社，2017.8

ISBN 978-7-5140-1260-6

I . ①格… II . ①格… ②梁… III . ①童话—作品集—
德国—近代 IV . ①I516.88

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第145862号

出版人：陈高潮

责任编辑：王炳护

装帧设计：子时

责任印制：宋朝晖

格林童话 (拼音版)

[德] 格林兄弟 著 梁剑丽 主编

出 版 北京工艺美术出版社
发 行 北京美联京工图书有限公司
地 址 北京市朝阳区化工路甲18号
邮 编 100124
电 话 (010) 84255105 (总编室)
 (010) 64283627 (编辑室)
 (010) 64280045 (发 行)
传 真 (010) 64280045/84255105
网 址 www.gmcbs.cn
经 销 全国新华书店
印 刷 北京中振源印务有限公司
开 本 720毫米×1020毫米 1/16
印 张 21
版 次 2017年8月第1版
印 次 2017年8月第1次印刷
印 数 1~5000
书 号 ISBN 978-7-5140-1260-6
定 价 56.00元



前言

《格林童话》是德国著名语言学家雅可布·格林和威廉·格林兄弟收集、整理、加工完成的德国民间文学故事集，包括德国民间的童话、神话、传记等。最初产生于19世纪初期，后来不断进行补充、修订，到19世纪中叶，其版本才成为在各国流传的原著版本。它自问世以来，以一种特有的文学风格传遍了世界每个角落；它的影响超越了它的国界，也超越了它的时代。格林兄弟以其丰富的想象、优美的语言给孩子们讲述了一个个神奇而又浪漫的童话故事。其中以《青蛙王子》《白雪公主》《小红帽》《灰姑娘》《渔夫和他的妻子》《狼和七只小羊》《大拇指》《勇敢的小裁缝》《布莱梅的音乐师》《无敌四兄弟》《熊皮人》较为著名。

《格林童话》是德国儿童文学宝库中的一颗璀璨的明珠，更是瑰丽多姿的世界童话王国中的一朵奇葩。书中的故事情节曲折但不离奇，叙述朴素却不单调，一百多年来，一直都受到世界各地少年儿童的喜爱。《格林童话》内容广泛，反映了正义与邪恶、智慧与愚昧、善良与凶残、诚实与虚伪、勤劳与懒惰、勇敢与怯懦等一些带有普遍意义的人生主题，充分体

现了格林兄弟对儿童的成长和人类自身的关注，重点帮助儿童构建正面的伦理观、价值观和善恶观，引导儿童进行正确的伦理选择。

本书选录了《格林童话》中的经典篇目。考虑到读者多为青少年朋友，本书在语言上更加贴近他们的阅读习惯，通俗易懂，生动活泼，力求用朴实的语言，讲述美妙的故事，揭示出深刻的道理。为了更好地配合阅读，编者还认真选配了近两百幅插图，图文并茂，使读者不仅能阅读生动有趣的故事，还能欣赏到精美的插图，更直观地看到故事中真实的场景和栩栩如生的形象，如同欣赏一幕幕精彩的动画。此外，书中加注了拼音，标注出好词，扫清了孩子阅读时的疑难障碍，是伴随孩子成长的阅读范本。

现在，就请翻开这本书，走进这个充满知识、趣味无穷的童话世界，去看看青蛙王子是如何解除魔咒的；看看贪婪的渔夫的妻子落得了怎样的下场；看看灰姑娘是如何得到魔法相助，成为王子的意中人的；看看白雪公主是如何屡次摆脱继母的毒害，最终与王子幸福生活在一起的……





- 青蛙王子/1
- 猫和老鼠合伙/5
- 狼和七只小羊/10
- 神奇的演奏家/14
- 十二个兄弟/21
- 莴苣女孩/25
- 三个纺纱女/29
- 三片蛇叶/33
- 白蛇/37
- 渔夫和他的妻子/41



目录

- 勇敢的小裁缝/45
- 灰姑娘/50
- 猜谜/55
- 三个伙伴/62
- 风雪婆婆/66
- 七只乌鸦/70



- 小红帽/74
- 布莱梅的音乐师/78
- 骨头的歌声/83
- 魔鬼头上的三根金发/88
- 跳蚤与虱子/93
- 天堂里的小偷/99
- 大拇指/102
- 两个会做鞋的小天使/107
- 坏蛋先生/112
- 死神干爹/115
- 老狗/120
- 拾回鸟/125
- 画眉鸟国王/129



- 白雪公主/135
- 小矮人/141
- 蜂王/148
- 三片羽毛/153
- 金鹅/157
- 小兔子娶新娘/161



- 十二个猎手/165
- 小偷和师傅/171
- 约雷德尔和约丽丹的故事/177
- 幸运三兄弟/184
- 贪婪的狼和聪明的狐狸/191
- 聪明的格蕾特/194
- 牧鹅姑娘/198
- 聪明的农家女/202
- 熊皮人/206
- 鹤鹤和熊/210
- 刺猬翰施/218
- 明亮的太阳是最好的见证/222
- 弟兄们/225
- 懒惰的纺纱妇/229



- 无敌四兄弟/236
- 狐狸和马/240
- 三位黑公主/245
- 小山羊和鱼/249
- 儿子的行程/255
- 十二个懒惰的仆人/259



两朵玫瑰 / 264

篱笆鸟 / 268

猫头鹰 / 274

生命 / 280

爱挑毛病的鞋匠 / 283

可悲的穷少年 / 287

纺锤、梭子和针 / 295

小海兔的故事 / 299

曼丝萝大娘 / 304

水晶球 / 308

公主玛琳 / 312



牛皮靴 / 318

想去天堂的王子 / 323



qīng wā wáng zǐ

青蛙王子

cóng qián yǒu yí wéi yīng俊 xiāo洒 de guó wáng shēng le jǐ ge gōng zhǔ qí zhōng
从前，有一位英俊潇洒的国王，生了几个公主。其中

xiǎo gōng zhǔ zuì tǎo rén xǐ huan yīn wéi tā zhǎng de xiàng xiān nǚ yí yàng měi lì mí rén
小公主最讨人喜欢，因为她长得像仙女一样美丽迷人。

xiǎo gōng zhǔ zuì xǐ huan de shì qīng jiù shì zài wáng gōng wài cóng lín zhōng de lǎo duàn shù xià
小公主最喜欢的事情就是在王宫外丛林中的老椴树下

wán jīn qiú kě shì yǒu yì tiān xiǎo gōng zhǔ bù xiǎo xīn bǎ jīn qiú rēng jìn le yí ge shuǐ潭
玩金球。可是有一天，小公主不小心把金球扔进了一个水潭

zhōng jīn qiú lì kè xiāo shī de wú yǐng wú zōng xiǎo gōng zhǔ
中，金球立刻消失得无影无踪（消逝得没有踪迹可寻），小公主

nán guò de liú xià le yǎn lèi
难过得流下了眼泪。

wèi nǐ wèi shén me kū de
“喂，你为什么哭得

zhè me shāng xīn a tú
这么伤心啊？”突

rán tā shēn biān yǒu ge shēng
然，她身边有个声



yīn wèn dào
音问道。

xǐng gōng zhǔ zhēng kāi yǎn jìng kàn dào le yì zhī fēi cháng dà de qīng wā tā shuō wǒ
小公主睁开眼睛，看到了一只非常大的青蛙。她说：“我
gāng cái yí bù xiǎo xīn bǎ jīn qiú rēng jìn le shēn shuǐ潭 zhōng zài yě zhǎo bu dào le
刚才一不小心把金球扔进了深水潭中，再也找不到了。”

qīng wā shuō nǐ bù yào kū le wǒ kě yǐ bāng nǐ bǎ jīn qiú zhǎo huí lái bù
青蛙说：“你不要哭了，我可以帮你把金球找回来。不
guò nǐ yào dā ying zuò wǒ de hǎo péng you bù guǎn shì chī fàn hái shì wán shuǎ wǒ men dōu
过，你要答应做我的好朋友，不管是吃饭还是玩耍，我们都
yào zài yì qǐ nǎ pà shì wǎn shàng shuì jiào wǒ men yě yào shuì zài yì zhāng chuáng shàng
要在一起。哪怕是晚上睡觉，我们也要睡在一张床上。”

xǐng gōng zhǔ yì xīn xiǎng ná huí jīn qiú suǒ yǐ mǎn kǒu dā ying qīng wā zhuǎn shēn tiào
小公主一心想拿回金球，所以满口答应。青蛙转身跳
jìn shēn tān zhōng hěn kuài jiù zhǎo huí le jīn qiú dàn shì xǐng gōng zhǔ jiē guo jīn qiú lì kè
进水潭中，很快就找回了金球。但是小公主接过金球，立刻
jiù zhuǎn shēn pǎo de wú yǐng wú zōng le
就转身跑得无影无踪了。

dì èr tiān wǎn shàng xǐng gōng zhǔ zhèng yào chī fàn tū rán tīng dào wài miàn yǒu rén dà shēng
第二天晚上，小公主正要吃饭，突然听到外面有人大声
hǎn dào kuài bǎ mén dǎ kāi a xǐng gōng zhǔ wǒ yào jìn qu hé nǐ gōng jìn wǎn cān
喊道：“快把门打开啊！小公主，我要进去和你共进晚餐。”

xǐng gōng zhǔ tīng chū shì qīng wā de shēng yīn liǎn sè biān de fēi cháng nán kān guó wáng chā jué dǎo
小公主听出是青蛙的声音，脸色变得非常难看。国王察觉到
xǐng gōng zhǔ de yì cháng wèn dào wǒ de nǚ ér nǐ zěn me le
小公主的**异常**（不同于寻常），问道：“我的女儿，你怎么了？”

xǐng gōng zhǔ bǎ qīng wā wèi tā zhǎo huí jīn qiú de shì qīng shuō le yí biàn guó wáng shuō
小公主把青蛙为她找回金球的事情说了一遍。国王说：
zhè shì nǐ bù duì jì rán rén jiā bāng nǐ zhǎo huí le jīn qiú nǐ jiù yǐng gāi dā yǐng rén
“这是你不对。既然人家帮你找回了金球，你就应该答应人
jia de yāo qiú kuài dǎ kāi gōngmén qǐng qīng wā jìn lái ba
家的要求，快打开宫门请青蛙进来吧。”

qīng wā jìn lái hòu jiù zuò dào le xiǎo gōng zhǔ shēn biān hái bǎ xiǎo gōng zhǔ de jīn
青蛙进来后，就坐到了小公主身边，还把小公主的金
dié zi ná guò lái shí yòng xiǎo gōng zhǔ kàn jiàn le yì diǎnr wèi kǒu yě méi yǒu le
碟子拿过来使用。小公主看见了，一点儿胃口也没有了。



chī bǎo hē zú zhī hòu qīng wā
吃饱喝足之后，青蛙

yòu ràng xiǎo gōng zhǔ bào zhe zì jǐ qù
又让小公主抱着自己去

chuáng shàng xiū xi xiǎo gōng
床上休息。小公

zhǔ bèi xià kū le guó wáng
主被吓哭了。国王

shuō nǐ bú yào wàng èn
说：“你不要忘恩

fù yì (忘记别人对自己的恩
义)

jì rán rén jiā
情，做出对不起别人的事），既然人家

bāng zhù le nǐ nǐ jiù yào lǚ xíng nuò yán bìng qǐ zūn zhòng rén jiā
帮助了你，你就要履行诺言，并且尊重人家。”

xiǎo gōng zhǔ zhǐ hǎo bǎ qīng wā bǎo jìn zì jǐ de wò shì dān què bǎ tā diū zài le jiǎo
小公主只好把青蛙抱进自己的卧室，但却把它丢在了角

luò li kě shì tā gōng zhǔ pà shàng chuáng qīng wā jiù cóng qiáng jiǎo tiào dào tā de chuáng
落里。可是她刚准备爬上床，青蛙就从墙角跳到她的床

shàng rǎng zhe yào hé xiǎo gōng zhǔ yì qǐ shuì
上，嚷着要和小公主一起睡。

xiǎo gōng zhǔ rěn wú kě rěn (要忍受也没法儿忍受，形容忍耐达到极限)，抓

qǐ qīng wā de shuāng tuǐ yòng lì de xiàng qiáng shàng shuāi qu
起青蛙的双腿用力地向墙上摔去。

ránh ér lìng rén yì xiǎng bu dào de shì qǐng fā shēng le qīng wā shuāi luò dào dì shàng
然而，令人意想不到的事情发生了！青蛙摔倒在地上

hòu jū rán biàn chéng le yí wèi fēng dù piān piān de wáng zǐ yǒu zhe yì tóu wū hēi de liàng
后，居然变成了一位风度翩翩的王子，有着一头乌黑的亮

fà jīng yíng tòu liang de shuāng móu
发，晶莹透亮的双眸。

wáng zǐ xiàng xiǎo gōng zhǔ jiě shì shuō bù jiù qián wǒ bì yí ge kě pà de lǎo wū
王子向小公主解释说：“不久前，我被一个可怕的老巫

pó shī le mó fǎ biàn chéng le yì zhī qīng wā zhǐ yǒu yù dào nǐ wǒ shēn shàng de mó
婆施了魔法，变成了一只青蛙。只有遇到你，我身上的魔

fǎ cài néng jiě chū wǒ cài néng táo lí shēn shuǐ潭
法才能解除，我才能逃离深水潭。”

guó wáng zhī dào le wáng zǐ de zāo yù hòu jiù gěi xiǎo gōng zhǔ hé wáng zǐ jǔ xíng le hūn
国王知道了王子的遭遇后，就给小公主和王子举行了婚
礼，并让小公主第二天随王子回他们自己的国家。

dì èr tiān líng chén yí liàng háo huá mǎ chē zǎo yǐ tíng zài le wánggōng mén wài zhè shì
第二天凌晨，一辆豪华马车早已停在了王宫门外，这是
wáng zǐ de guó jiā pài lái de lìng wài hái yǒu yí ge qí tè de pú rén hēng lì gēn zài mǎ chē
王子的国家派来的，另外还有一个奇特的仆人亨利跟在马车
hòu wèi shén me shuō tā qí tè ne zhè shì yīn wei wáng zǐ biàn chéng qīng wā hòu hēng lì
后。为什么说他奇特呢？这是因为王子变成青蛙后，亨利
de xīn dōu yào suì le wèi le bù ràng zì jǐ cuì ruò de xīn pò
的心都要碎了。为了不让自己脆弱（禁不起挫折；不坚强）的心破
liè tā jiù bǎ sān zhī tiě gū tào zài le zì jǐ de xiōng kǒu shàng
裂，他就把三只铁箍套在了自己的胸口上。

nán qīng de wáng zǐ dài zhe měi lì de gōng zhǔ shàng le mǎ chē cháo zì jǐ de guó jiā shǐ
年轻的王子带着美丽的公主上了马车，朝自己的国家驶
qu hēng lì jīn suí qí hòu mǎ chē huǎn huǎn qǐ dòng tū rán tā men tīng dào yí chuàn pò
去，亨利紧随其后。马车缓缓启动，突然他们听到一串破
liè de shēng yīn yǐ wéi chē zi huài le tàn chū tóu yí kàn zhè
裂的声音，以为车子坏了，探出头一看，这
cái fā xià yīn wéi hēng lì tài gāo xìng le tā
才发现因为亨利太高兴了，他
xiōng kǒu shàng de sān zhī tiě gū jìng rán zì dòng
胸口上的三只铁箍竟然自动
duàn liè le
断裂了。



māo hé lǎo shǔ hé huǒ 猫和老鼠合伙

chán zuǐ māo dǎ suan hé yì zhī xiǎo lǎo shǔ jié jiāo wéi hǎo péng you jiù bù duàn de shuō zì
馋嘴猫打算和一只小老鼠结交为好朋友，就不断地说自己既善良，又珍惜友谊。小老鼠被她的话打动了，就答应和她生活在一起，与她同吃同住。

yì tiān chán zuǐ māo dùi xiǎo lǎo shǔ shuō dōng tiān kuài dào le wǒ men yīng gāi chèn
一天，馋嘴猫对小老鼠说：“冬天快到了，我们应该趁着现在天气暖和，**储备**（金钱、物资等
yì xiē guò dōng shí
储存起来准备必要时使用）一些过冬食
wù miǎn de dào shí è dù zi
物，免得到时饿肚子。”

xiǎo lǎo shǔ jué de chán zuǐ māo de huà hěn
小老鼠觉得馋嘴猫的话很
yǒu dào li jiù hé chán zuǐ māo yí dào chū
有道理，就和馋嘴猫一道出
què mǎi huí yí guàn féi yóu kě shì bǎ zhè
去买回一罐肥油。可是把这
guàn féi yóu fàng dào nǎ li cài ān
罐肥油放到哪里才安
quán ne chán zuǐ māo hé
全呢？馋嘴猫和
xiǎo lǎo shǔ míng sī kǔ
小老鼠冥思苦
xiǎng zuì hòu chán zuǐ
想，最后馋嘴





mǎo zhōng yú xiǎng dào le yí ge hǎo dì
猫终于想到了一个好地

fāng wǒ men bǎ fēi yóu fàng dào jiào táng
方：“我们把肥油放到教堂
de jí tán xià miàn ba rén men bǎ nà li
的祭坛下面吧，人们把那里

dāng chéng shén shèng de dì
当成神圣（极其崇高而庄严）的地

fāng bù huì xiǎng dào huì yǒu rén bǎ dōng xì fàng
方，不会想到会有人把东西放
zài nà li de xiǎo lǎo shǔ tóng yì le
在那里的。”小老鼠同意了，

tā men jiù bǎ fēi yóu fàng dào le nà li
他们就把肥油放到了那里。

guò le yí duàn shí jiān chán zuǐ māo fàn
过了一段时间，馋嘴猫犯

le chán zuǐ bìng lì kè xiǎng qí le jì tán xià miàn de fēi yóu jiù duì xiǎo lǎo shǔ shuō dào
了馋嘴病，立刻想起了祭坛下面的肥油，就对小老鼠说道：

wǒ biǎo jiě zuì jìn shēng le yí ge xiǎo nán hái zhè hái zì yì shénchūn bái sè de máo
“我表姐最近生了一个小男孩，这孩子一身纯白色的毛，
kě shì shàngmiàn yǒu jǐ kuài nán kàn de huā hé bān wǒ de biǎo jiě fēi qiú wǒ zuò hái zì de gān
可是上面有几块难看的花褐斑。我的表姐非求我做孩子的干
mā bìng ràng wǒ jīn tiān dài zhe hái zì qù jiào táng jiē shòu xǐ lǐ nǐ lǎo lao shī shī de dāi
妈，并让我今天带着孩子去教堂接受洗礼。你老老实实地待
zài jiā li qīān wàn bù yào chū qu luàn pǎo míng bai ma
在家里，千万不要出去乱跑，明白吗？”

hǎo zhè shì yí jiàn fēi cháng zhòng yào de shì qìng yào shì yǒu shén me hǎo chī
“好，这是一件非常重要的事情。要是有什么好吃

de kě qiān wàn bù yào wàng jì gěi wǒ dài xiē huí lái a nǐ kuài qù ba xiǎo lǎo shǔ
的，可千万不要忘记给我带些回来啊。你快去吧。”小老鼠

dā yìng (yìng) (yìng) le
答应（应允；同意）了。

chán zuǐ māo shuō le zhè me duō de huà zhǐ yǒu yí jù huà shì zhēn de nà jiù shì
馋嘴猫说了这么多的话，只有一句话是真的，那就是
tā qù le jiào táng tā ná chū zhuāng zhe fēi yóu de yóu guàn shēn chu xiǎo shé tou tiǎn shí fēi
她去了教堂。她拿出装着肥油的油罐，伸出小舌头舔食肥

yóu bǎ féi yóu shàng miàn níng gù de yì céng dōu chī diào le chī bǎo hou tā pǎo dào wū
油，把肥油上面凝固的一层都吃掉了。吃饱后，她跑到屋
dǐngshàng yì biān tiǎn móu yì biān shài tài yáng rán hòu měi měi de shuì le yí jiào zhí dào tài yáng
顶上一边舔毛一边晒太阳，然后美美地睡了一觉，直到太阳
xià shān cí qǐ shēn huí jiā
下山才起身回家。

xīn qíng bù cuō ba xiǎo lǎo shǔ wèn dào
“心情不错吧？”小老鼠问道。

èng hén bù cuō chán zuǐ māo lǎn yáng yáng de huí dá
“嗯，很不错。”馋嘴猫懒洋洋地回答。

nǐ de gān ér zì jiào shén me míng zì a
“你的干儿子叫什么名字啊？”

méi pí chán zuǐ māo mǎn bú zài hu de huí dá dào
“没皮。”馋嘴猫满不在乎地回答道。

zěn me qǐ le gè zhè me guài de míng zì a
“怎么起了个这么怪的名字啊？”

nà yǒu shén me qí guài de a nǐ de gān ér zì zhōng bù shì hái yǒu jiào tōu
“那有什么奇怪的啊？你的干儿子中，不是还有叫‘偷
miàn bāo zhā de ma chánmāo bù nài fán de shuō dào
面包渣’的吗？”馋猫不耐烦地说道。

guò le jǐ tiān chán zuǐ māo yòu fàn chánbìng le jiù duì xiǎo lǎo shǔ shuō zhēn shì bù
过了几天，馋嘴猫又犯馋病了，就对小老鼠说：“真是不
hǎo yì si jīn tiān yóu děi ràng nǐ yí ge rén kān jiā le yīn wéi yòu yǒu rén qǐng wǒ qù gěi
好意思，今天又得让你一个人看家了，因为又有人请我去给

tā de hái zi dāng gān mā tā hái shuō tā jiā hái zi de bó zi shāngzhāng zhe yì quān bái máo
她的孩子当干妈，她还说她家孩子的脖子上长着一圈白毛

ne xiǎo lǎo shǔ shuǎng kuai de dā ying le
呢。”小老鼠爽快（舒适痛快）地答应了。

zhè cì chán zuǐ māo bǎ shèng xià de féi yóu chī diào le yí bàn bìng wèi zì jǐ dù xiǎng
这次，馋嘴猫把剩下的肥油吃掉了一半，并为自己独享

le zhè dùn měi cān ér zhānzhān zì xǐ
了这顿美餐而沾沾自喜。

chán zuǐ māo huí dào jiā xiǎo lǎo shǔ wèn dào nǐ de zhè ge gān ér zì jiào shén me míng
馋嘴猫回到家，小老鼠问道：“你的这个干儿子叫什么名
zi a
字啊？”



“二分之一。”馋嘴猫随便地说。

“真是奇怪的名字。希望以后不会再有这种名字了。”

小老鼠说道。

几天后，馋嘴猫的馋病又犯了。她对小老鼠说：“又有人请我去给她的孩子当干妈了。这个孩子可是千年不遇的，全

身都是黑色，只有四只爪子是白的。”说完她就走了出去，

留下小老鼠一个人看家和打扫房子。

这次，馋嘴猫把肥油吃了个一干二净（非常干净，一点不剩）。

形容非常彻底），然后挺着鼓鼓的肚子回家了。

“你的这个干儿子叫什么名字啊？”小老鼠一见到她，

就开口问道。

“什么都没有。”馋嘴猫说。

“这些孩子的名字怎么一个比一个怪啊？”小老鼠虽然

感到很奇怪，却也没有多想，蜷成一团睡着了。

此后，馋嘴猫再也没有去给谁家的孩子当干妈了。而寒

冷的冬天也来临了，他们再也找不到吃的了。

突然有一天，小老鼠说道：“我们还有一罐肥油呢，

我想现在吃起来一定非常可口（食品、饮料适合口味或冷热适